

Főszerkesztő:  
dr. Káldor György



Felelős szerkesztő:  
Baló László  
Felelős kiadó:  
Bares Sándor

Minden jog fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házilok szorosítva.

Kiadja a Magyar Központi Híradó Rt. Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 139-686.

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás. 1949. április 12. 6 óra -- perc

Az ideiglenes magyar kormány fővárosában 1849. hagyományainak szellemében ünnepelik meg a Függetlenségi Nyilatkozat századik évfordulóját

**SzK/Hn3/Go Ks** Az ideiglenes magyar kormány egykori székhelyén, Debrecenben, mindonki serényen készülődik a nagy napra: április 14.-ére, hogy méltóképpen ünnepelhesse meg nagy elődeinknek a Nagytemplomban 100 évvel ezelőtti elhangzott történelmi jelentőségű tettét: a trónfosztó határozat megalkotását, Magyarország függetlenségének, önállóságának és a Habsburg-ház száműzetésének kimondását.

1849. április 14.-én, amikor nyilvánvalóvá vált, hogy az országgyűlést a sok évszázados debreceni Nagytemplomban tartják meg, valóságos népvándorlás indult a templom felé. A minden zög-zugot betöltő tömeg között a rendfenntartók alig tudtak annyi helyet biztosítani, hogy Kossuth a főrendiház tagjaival és a képviselőkkel bevonulhasson a templomba - mondja az egykori írat. Kossuthot, amikor megérkezett, hatalmas tömeg soha nem látott lelkesedéssel, egótverő éljonzéssel ünnepelte.

Kossuth Lajos a gyűlés megnyitása után, mély ünnepélyes eszékben, hatalmas beszéd kíséretében terjesztette be indítványát. "Azon a véleményem vagyok - mondotta Kossuth szenvadálytól izzó szavakkal a Habsburg-házzal - ha valaha még ezen ház Magyarország fölött uralkodhatnék, nem találkozhatnék bíró az országban, ki a gyilkost, a rablót, a tolvajt, a gyújtogatót büntetni merje, midőn a trónuson ül a rabló, a gyilkos, gyújtogató és tolvaj. Az ausztriai háznak Magyarország trónusán ülése nemcsak a jobbszártságnak, de az erkölcsiségnek szertétiprása volna az ember kebelében."

... Kossuth öt pontba foglalva terjesztette a képviselők elé indítványát.

Első pontjában Magyarország önálló és független állammá nyilvánítására, második pontjában a hitszegő Habsburg-Lotharingiai ház trónfosztására tett javaslatot. A harmadik pontban Kossuth Magyarországra, Európa népeire, szomszédai s különösen az addig vele együtt állt népek iránt érzett békességnek s barátságos szerződésnek megkötésére irányuló vágyának nyilvánítására tett előterjesztést.

Kossuth "szónoklata olyan hatást idézett elő, amelyhez hasonlót talán még soha a templom falain belül nem látott hallandó" - írták ekkor orról a jelenetről.

A Függetlenségi Nyilatkozat századik évfordulóján a magyar nemzet büszkén emlékezik meg 1849-nek orról a forradalmi tettéről. Büszkék vagyunk arra, hogy amikor már egész Európa "újra esendes" lett és a reakció zsandárai őrizték azt a esendét, a mi népünk, a nemzet orrajának addig soha nem látott megfeszítésével vívta harcát szabadságjért és függetlenségéért. /Folyt.köv./

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás. 1949. április 12. 6 óra 10 perc

/Az ideiglenes magyar kormány fővárosában 1849. hagyományainak szellemében ünnepelik meg a Függetlenségi Nyilatkozat századik évfordulóját, folyt./ SzK/Hn3/Go Ks

Ma, amikor a magyar nép szabad és független, a debreceni ünnepségen hitet fog tenni arról, hogy szebb és jobb életét 1849 hagyományainak szellemében, a Szovjetunió vezető hatalmas békofrontra támaszkodva, minden eszközzel megvédi. /MTI/

Ötmillió forint értékű gyógynövényt exportáltunk a múlt évben - Mester-séges "anyarozst" termeltek a Gyógynövénykísérleti Intézetben

**Kn3/Go Ks** A Gyógynövénykísérleti Intézet Hermann Ottó-uti kísérleti telopén most kezdnek osztrázi azok a gyógynövények, - gyűszűvirág, ricinus, kömény, ánizs, stb. - melyeknek minőségét, fagyállóságát, betegségekkel szemben való ellenállóképességét az intézet kísérletek, új eljárások útján javítani, fokozni akarja.

Gyűszűvirág Miosurin-eljárással

- Ezek gyűszűvirágok - mutat rá az intézet igazgatója, dr. Boros Ádám - néhány tábla még zöld palántára. Miosurin-eljárással olyan új fajta akarunk előállítani, amely egyesíti magában az összes gyűszűvirágfajta jó tulajdonságait. A gyűszűvirág levélből állítják elő a digitalist, a fontos szívgyógyszert. Tekintélyes mennyiségű gyűszűviráglevélet szállítunk állandóan Svájcba.

Nem kell majd külföldről importálnunk valerianát

Az Intézet tervai között szerepel a macskagyökér meghonosítása Magyarországon. Természésére már folynak kísérletek. A macskagyökérből állítják elő a kitűnő idegesillapítót, a valerianát. Ezt a gyógynövényt addig kénytelenek voltunk külföldről behozni, előreláthatólag már a közeljövőben magunk tudjuk előállítani.

... gyógynövények egy része - folyt. tja dr. Boros - vadon terem. Ezek a kamilla, neszlag, boléndek, nadragulya. Az utóbbi háromból állítják elő a szorongógyászatban használtos atropint és az elmebeteg kezelésénél bevált scopolamint.

... vadon termes növényeket a vidék lakói gyűjtik össze és meghatározott díjért átadják a környék gyógynövénybevitőjének. 200 gyógynövénybevitő van jelenleg Magyarországon. /Folyt.köv./

II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás.

1949. április 12.

6 óra 20 perc

Ötmillió forint értékű gyógynövényt exportáltunk a múlt évben, l. folyt./  
Kné/Go Ks

A gyógynövénybevitel szerepét egyre inkább szövetkezetek veszik át, amelyek jelentős felvilágosító munkát fejtenek ki a gyógynövénygyűjtés fontosságáról. A gyógynövények elhelyezésére, külföldi értékesítésére alakult a Gyógynövénykereskedelmi Nemzeti Vállalat. Exportunknak igen jelentős tényezője a gyógynövény. 1948-ban például 900.000 kg gyógynövényt szállítottunk külföldre ötmillió forint értékű valutáért.

Jelentős kivitelünk van morfiumból is. Azelőtt a morfiument a nik kicsergő nedvéből állították elő, igen körülményes, drága eljárással. Néhány éve egy magyar tudós találmánya alapján a morfiument a nik gubójából állítja elő az alkaloida gyár. Ez az eljárás rendkívül leegyszerűsítette és olcsóvítette a fontos gyógyszer, a morfiun előállítását.

A termelőszövetkezetek fellendítik a gyógynövénytermesztést

Sok apró gazdaság foglalkozik gyógynövénytermesztéssel. Nagy fellendülést jelent majd a gyógynövénytermesztésben, ha az elaprózott, kis gazdaságok helyett termelőszövetkezetek terjesztésben termelik majd a gyógynövényt.

Az Intézet laboratóriumában pillanatnyilag az anyarozs mesterséges termesztésén kísérleteznek. Békési Miklós egyetemi tanár kidolgozott egy olyan új eljárást, amely szerint az anyarozs novájlósi gombát, amelyből véredényösszehúzó és vérzésesillapító szert állítanak elő, mesterségesen lehet termeszteni. Kicsiben, laboratóriumban már megoldották a problémát. Májusban, a rozsvirágzás idején a Gyógynövénykísérleti Intézet martonvásári telepén végeznek majd nagyarányú kísérleteket, hogy a mesterséges anyarozást nagyban is tudják majd termelni. Ha ezt sikerül megoldani, nemcsak az eddigi behozatalra szoruló hazai gyógyszeripart, hanem a külföldi piacot is kitűnő minőségű, mesterséges anyarozással tudjuk majd ellátni. /MTI/

Husvéthétén lesz a "Rádió a dolgozóknak" műsorának első adása

Go Ks A nagy érdeklődésre való tekintettel közöljük, hogy a magyar Rádió "Hívjen fel minket telefonon n: 139-666" című műsorának első adása április 18.-án, husvéthétén 13 órától 14 óráig a Petőfi rádióban kerül mikrofon alá, a "Rádió a dolgozóknak!" kampány keretében. Ebben a műsorban előadásokat kérhetnek a rádió hallgatói, fenti telefonszámon április 18.-án 13 óra 45 perctől 13 óra 45 percig. Második adásunkra április 24.-én, vasárnap 15 órától 16 óráig a Kossuth rádióban kerül sor. Ebben a műsorunkban kizárólag magyar n. t. k. kérték, április 24.-én 14.45 órától 15.45 óráig ugyancsak fenti telefonszámon. /MTI/ K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás.

1949. április 12.

6 óra 30 perc

Olcsó oszokoládéfigura és kölnivíz, jöminőségű likőr a husvéti ünnepokra

Mó/Mn/Go Gp A felszabadulás óta mindig jobb és szebb husvét készült a dolgozóknak. Az idén olcsó, jöminőségű, mindonki által hozzáférhető husvét ajándékok kerültek forgalomba. A oszokoládé- és cukorgyárak csak megfeszített munkával tudják fedezni a múlt évhez képest 25 százalékkal megnövekedett forgalmat.

Csak tojásdrázsából 60.000 kilogramm készült

A Droher- és Stühmer-gyárban óriási gránit- és acélkeverőkben főzik a kakaó-, vaj- és cukorkeveréket. Az így nyert masszát nyul-, bány-, tojásmintájú formákba öntik, majd hideg levegővel lehűtik. Az Édesipari Központ adatai szerint az ünnepokat megelőző forgalom felülmúlja a karácsony előtti forgalmat, ami pedig minden évben a legmagasabb. 1945 óta most dolgoztuk fel a legnagyobb oszokoládé-mennyiséget. Az elkészült izléses figurákat már 1.30 forintra árusítják.

Nyolcvan százalékkal több kölnivíz fogyott, mint a múlt évben

A legnagyobb illatszeregyretek megnövekedett termelése is csak a készlet segítségével fedezte a nagy forgalmat. A Titán-gyár egymaga ötven ezer üveg husvét-locsolót készített. Ezekben két deka kölnivíz van és az ára mindössze 3.90 forint. Locsolóvíz már 2.20 forinttal kapható. A piporoszappantermelés a múlt évhez képest megkétszereződött, ugyanakkor az ára mintegy husz százalékkal lett olcsóbb.

Államosított likörgyáraink az idén a minőség, emelésre törekedtek. A régi, ismert likőrmárkák mellett az olcsóbb italokat is ma már olyan minőségben készítik, hogy azok mellett felvesszük a versenyt a régióknak, éppen ilyenkor, husvét táján drágán forgalomba hozott, ugynevezett különlegességekkel. /MTI/

Irodalmi vita Petőfiről a debreceni vagongyárban

Kir & NL/m/Go Ks

Debrecen, április 11. /MTI/

Hétén több száz lelkes munkás gyűlt össze a debreceni vagongyár kulturterében. Illyés Gyula, Sötér István, E. Kovács Kálmán, Faludi György és Simonfi Margit előadóművésznő keresték fel a vagongyári munkásokat, hogy meghallgassák a dolgozók véleményét. /Folyt. köv./

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás.

1949. április 12.

6 óra 40 perc

/Irodalmi vita Potófiról a debreceni vagongyárban, folyt./ Kir. & NL/m/6

Simonfi Margit Illyés Gyula költeményeket adott elő, majd megkezdődött az irodalmi vita Illyés Gyula "Potófi élete" című munkájáról.

Csabai Adolf bognár azt hangoztatta, hogy a dolgozók legszívesebben olyan könyveket olvasnak, amely róluk és hozzájuk szól, Kocsis Gyula lakatos szerint a költészet és az irodalom csak akkor érték, ha a valóság igazi mása és a dolgozó nép életét tükrözi vissza.

A munkásokon kívül résztvettek a vitában az íróvendégek is. E. Kovács Kálmán Potófi 48-as fennadalmi szerepéről, Csabai Tibor és Károly Pál pedig az író szerepéről beszélt.

Illyés Gyula részletesen válaszolt a vitában elhangzottakra, az úrtákos irodalmi vitadélután az Internacionális olárnoklissával ért véget.

Felszabadulás előtt nyomorgó segédmunkás! - Mr. Kossuth-díjas ujtó!

TP/Mn/Go Gp Ks Az ujtók mozgalma iparunkban eddig sohasem tapasztalt eredményeket mutat fel.

Csupán a VM-ben 1949 első két hónapjában 140 ujtást fogadtak el és az ujtások eredménye évi hatmillió forint megtakarítást eredményezett. A vegyiparban ez év február hó utolsó napjáig évi nyolcmillió forint megtakarítást jelentő ujtások után 201.000 forint díjazást osztottak ki.

Miért és hogyan ért el az ujtó mozgalom máris ilyen sikereket?

Erre a kérdésre feleljenek maguk az ujtók.

Spisák István, Kossuth-díjas úzdi ujtó: - A felszabadulás előtt segédmunkás voltam. Apámat 1923-ban a GYOSZ baloldali megatartása miatt fekete listára tette. Ugyanakkor ongon is kidobtak az iskolából, hét testvércimmel együtt újságíróval együtt kerestük kenyérröndöt. Mindon vágyam a technika felé vonyott, de én csak a kerítésen keresztül nézhettem be a gyárba. 1938-ban végre bekerültem az úzdi vasgyárba. A most alkalmazott ujtáson alapfogalata már akkor kialakult bennem; de az úzdi vasgyár tulajdonosait nem akartam ujtással gazdagítani. Moróben megváltozott a helyzet a felszabadulás után. A Magyar Dolgozók Pártja lehetőséget adott arra, hogy tovább képezzem magamat. Egy kohóipari tanfolyam elvégzése után azonnal nekifogtam elgondolásom megvalósításához. Ujtáson lehetővé tette, hogy az esőlműből az öntéses hővesztés nélkül a durva hongernűbe kerüljenek. Ez évi 150.000 forint megtakarítást jelent./Folyt.köv./

V.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás.

1949. április 12.

6 óra 30 perc

/A felszabadulás előtt nyomorgó segédmunkás...folyt./ TP/Mn/Go Gp

A Kossuth-díjjal tüntették ki, az olismerés boldoggá tett és tudom, hogy népi demokráciáinknak és elsősorban a Magyar Dolgozók Pártjának köszönhetően azt, hogy tanulhattam.

Spisák István a felszabadulás előtt nyomorgó segédmunkás volt - ma Kossuth-díjas ujtó.

Lehetőséget adtak arra, hogy a műegyetemen tanuljak - Eredmény 15 ujtás

Hornyak Nándor, a Weiss Manfréd-gyár szervezési és tervezési osztályának munkásigazgatója, a tizenötéves ujtó, így beszélt:

- A felszabadulás előtt, 1940-ben egyetlen ujtást adtam be. Ujtáson nagy hardverem volt: a gyár akkori igazgatója, Korbuly igazgató, "kogyoskodott" fogadni. A párnázott ajtaju igazgatói irodában Korbuly igazgatót körüldítették a szakértők, csak én, a munkás állottam közpén. Az nem jutott eszükbe, hogy ongon is helyet kínáljanak meg.

-Teljes egészében átírozottam a megélőző helyzetet és rádbbentem, hogy "ozek" részére nem szabad dolgozni. A felszabadulás óta munkámat megbecsülik és a Magyar Dolgozók Pártja lehetőséget adott arra, hogy a Műegyetemen tanuljak és továbbképezzen magam. Eddig 15 ujtást nyújtottam be, mindet elfogadták. Remélem, hogy a tanultakat újabb javaslatokkal tudom majd kamatoztatni.

Csak két példát ragadtunk ki a sok-sokozott ujtó közül. Népi demokráciánk megbecsüli az ujtókat és az ujtók munkájukkal bizonyítják be, megértették, hogy az országot saját maguknak, a dolgozók társadalmának építik./MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7.kiadás 1949. április 12. 9 óra -- perc

A budapesti Nagyvásártelep fontosabb árucikkeinek árjegyzése

§ Mk Ks Zöltség- és főzelékgűlök: Burgony, nyári rozsa 0.50-0.52, Gúlbaba 0.48-0.52, fojtott sárga 0.80, Ella 0.36-0.42, vöröshagyma, zöldjével, csomója 0.10-0.40, cékla 0.30-0.50, dughagyma 0.40-0.80, metélőhagyma oserepenként 2.50-3.00, vöröshagyma makói 0.49, fokhagyma 0.60-1.40, fejeskáposzta 0.50-0.80, kelkáposzta 1.80-2.00, zeller 0.80-1.00, jégcsaprétek csomója 0.60, kalarábé 0.30-0.50, fejessaláta melegágyi egy fej 0.30-1.40, hónapos retek melegágyi csomója 0.50-1.60, kapor csomója 1.00-2.00, sóská szabadföldi 3.00-3.50, paraj /tisztított/ szabadföldi 0.70-2.00, sárgarépa 0.40-0.50, petrezselyem 0.50-0.70, karotta apró 0.80-1.00, nagy 0.50-0.60, torma 3.50-6.00,

spárga ujd, 12:00-18.00, retek, fekete 0.50-0.60, fűrj bab 1.60-1.70, lenese 2.00-3.00, mák, kék 7.80-8.00, forint.

Gyümölcs: alma, nemes faj 3.00-5.30, közönséges 2.00-4.00, körte nemes faj 4.20-6.00, aszalt körte 3.00-3.20, aszalt szilva 6.00, szilvaiz 4.00, citrom ládánként 362.00-451.60, aszalt alma 2.80-3.00, citrom kiolvasva darabonként 1.30-1.80, mandula héjas 5.00 forint.

Egyéb: Gomba tömött csiperke 16.00-18.00, tejás, friss ládaru darabja 0.45-0.49, füge zsákos 26.00, dió héjas 7.50-8.00, dióbél 27.00-28.00 forint.

A felhozatal kielégítő. A forgalom a nagyvásártelepen lanyha volt. /MTI/

LP

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8.kiadás 1949. április 12. 11 óra 20 perc

A vásárosarnokok és nyílt piacok kocsinybeni árainak jegyzése

§ Mk Ks Marhashus: rostélyos, felsál 8.40, leveshusok, /tarja, csontos oldalas, szegye/ 8.40, borjúhus 10.00, juhhus 9.40-12.00, sertéshus: karaj /hosszu, rövid/ 19.00-19.60, tarja, comb, lapocka 16.90, oldalas 16.00, szalonna, zsirnak való 19.00, háj 20.00, zsír 19.00, füstölt sonka 26.00, élő baromfi: tyuk 14.00-16.50, csirke 14.00-16.50, idei csirke darabja 15.00, tisztított baromfi: tyuk 15.00-16.00, csirke 15.00-16.00, liba 16.00-18.00, kacsa 16.00-18.00, pulyka 14.00-17.00, tisztított, bontott baromfi liba, kacsa aprólék 8.00-10.00, máj 25.00-40.00, háj, zsír 25.00-26.00, mell 18.00-22.00, hát 18.00-22.00, étolaj, szabad forg. 9.00, margarin 13.00, forint.

Tojás osztályozatlan 0.50-0.55, halak: ponty élő, nagyság szerint 7.50-14.00, jelölt és nem élő 6.00-10.00, tej- és tejtermékek: teljes tej /kannatej/ 1.50, tejföl 5.10, teávaj paszt. 23.00-24.00, tehénturó 3.20, kevertturó 8.00, juhturó 11.00, liszt szabad forg. 3.00, egységes kenyér 1.00, szabad kenyér 2.60, zsemlye, kifli darabja 0.50, szárazfőzelék: lenese 2.40-3.80, borsó, feles 3.80-4.40, bab 1.80-2.40, forint.

Zöltségfűlök: burgonya, gúlbaba 0.58-0.62, nyári rozsa 0.60-0.62, Ella 0.46-0.52, zöldhagyma csomója 0.20-0.55, vöröshagymamakói 0.62-0.68, fokhagyma 0.80-1.68, fejeskáposzta 0.68-1.06, kelkáposzta 2.30-2.54, savanykáposzta 0.80-0.95, kalarábé 0.40-0.68, sóska szabadföldi 3.80-4.45, paraj szabadföldi 0.96-2.54, torma 4.40-7.60, zeller 1.00-1.26, cékla 0.40-0.68, fejessaláta melegágyi 0.40-1.78, petrezselyem 0.70-0.96, sárgarépa 0.55-0.70, fekete retek 0.60-0.80, hónapos retek, melegágyi 0.68-2.00, jégcsaprétek, melegágyi csomója 0.80-0.82, gomba, tömött, csiperke 14.00-20.00, forint.

Gyümölcs: alma, nemes faj 3.80-6.70, közönséges 2.50-5.00, aszalt alma 3.80-4.40, körte, nemes faj 5.30-7.60, aszalt szilva 6.00-7.60, szilvaiz 5.00-7.00, citrom darabja 1.40-2.16, dió, héjas 8.00-10.00, dióbél 26.00-30.00, só, étkezési 1.70, cukor, szabadforgalmu 6.00-6.80, mák 8.50-9.60, méz 10.00-12.00, rizs szabad forg. 8.60, őrölt paprika 16.70-35.60, forint.

A forgalom a piacokon lanyha, a vásárosarnokokban lanyha volt. /MTI/

T

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás 1949. április 12. 11 óra 32 perc

A soproni diákok békétüntetése

Tud & Fe/m/Mk Ks Sopronban több ezer diák vonult fel a város utjain, hogy állást foglaljon a háborús uszítókkal szemben. A felvonulás után a szakosztályi színházban békegyűlést tartottak, melyen Lajos József tanár mondott beszédet. Hangzottatta, hogy Sopron város ifjúsága osztrákosok a haladó ifjúság mozgalmához, amely állást foglalt az imperialisták mesterszerveinek leleplezése és visszaverése mellett. Ezután a francia demokratikus ifjúság kiküldötte, Gibard Gelbert tolmácsolta a francia ifjúság üdvözlését. Az ifjúsági békenagygyűlés határozati javaslatot fogadott el, majd táviratban üdvözölték Rákosi Mátyást, a Népfrent elnökét, és ugyancsak táviratban közölték a magyar kormánnyal, hogy a soproni ifjúság is osztrákosok a párisi békeértkezelést célkitűzéseikhez. /MTI/

Községi kenyérgyárat létesítenek Miskolcon

Kir VG/Ki/Mk Ks M i s k o l c, április 11.

Miskolc város törvényhatósági bizottságának ülésén Németh Imre, a Kisgazdapárt megyei titkára megemlékezett a Tanácsköztársaság kikiáltásának 30. évfordulójáról.

Ezután a közgyűlés elhatározta, hogy a dolgozók kenyérellátásának megjavítására községi kenyérgyárat létesít. A kenyérgyár üzembehelyezésére 300.000 forint szükséges. Ezt az összeget a város saját költségvetése keretében fedezi. A kenyérgyárban naponta száz mássa kenyeret és 20.000 darab süteményt gyártanak. Ez a mennyiség a város lakossága fogyasztásának 70 százalékát fedezi. A kenyérgyárat két hónapon belül üzembe helyezik. /MTI/

T

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás 1949. április 12. 12 óra 5 perc

Százhuszonöt köbcentiméteres motorkerékpár a legújabb magyar exportcikk

ME & Hm/Mk Ks A magyar munka újabb sikert aratott. A csepeli WM gyár motorkerékpár-gyártmányai felkeltették az egész világon az érdeklődést kiváló minőségükkel és modern kapacitásukkal. Hollandiából és más külföldi országokból nagymennyiségű motorkerékpár-rendelés érkezett. Ezeknek az exportrendeléseknek teljesítése érdekében indították meg a csepeli WM gyárban az új típusú 125 köbcentiméteres motorkerékpárok gyártását. A 125 köbcentiméteres motorkerékpárok exportja is hozzájárul ahhoz, hogy iparunk elmaradhatatlanul a szükséges és ma még belföldön nem pótolható nyersanyagokhoz, gépekhez jusson.

Az export célra gyártott 125 köbcentiméteres motorkerékpár mellett a csepeli WM gyár tovább fokozza a 100 köbcentiméteres motorkerékpár termelését. Ezekből a közkezdelt gépekből máris több ezer fut az országban és éppen a múlt napokban a szocialista munkaverseny eredményeképpen szállították le a 100 köbcentiméteres Csepel motorkerékpár árát. A motorkerékpár önköltségének, előállításának jelentős leszorítása, a rezsiköltségek csökkentése tette lehetővé, hogy a híres és közkezdelt Csepel 100 köbcentiméteres motorkerékpár árát 3980 forintról 3200 forintra mérsékeljék.

Exportcélra gyártott 125 köbcentiméteres motorkerékpár mellett a Csepel 100 köbcentiméteres motorkerékpár ezrei és ezrei hirdetik a magyar munka diadalát. /MTI/

Megszűnt a talajmenti fagyok veszélye

FM & Hm/Mk ME Ks A Meteorológiai Intézet április 10.-ét és 11.-ét a hajnali talajmenti fagyok szempontjából kritikus napoknak jelözte. A földművelésügyi minisztérium egyrészt közvetlenül, másrészt rádióon, részben pedig a DEPOSZ kertészeti szakosztálya útján a gyümölcsstermelő vidékek parasztságát felhívta a fagyelleni védekezésre.

A talajmenti fagy hétfőre, április 11.-ére virradó éjjel be is következett, a hőmérséklet azonban az ország gyümölcsstermesztő vidékein seholssem süllyedt egy fok alá. Kárjelentés egyetlen helyről sem érkezett. A szántóföldi terményekben a fagy nem okozott károsodást. A Meteorológiai Intézet jelentése szerint a talajmenti fagyok veszélye a mai nappal megszűnt. /MTI/

Kivégeztek két gyilkos keretlegényt

Tör & Ma/Hm/Mk ME Ks A halálra ítélt Tóth János és Kovács János volt gyilkos keretlegényeket kedden reggel a Gyűjtőfogház udvarán kivégezték. /MTI/

L P

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás 1949. április 12. 12 óra 30 perc

Országos érdeklődés országsszerte Gerő Ernő beszédének rádióközvetítése iránt

D/Mk Gá Ks A Kossuth rádió szerdán 18.30 órakor közvetíti Gerő Ernő pénzügyminiszternek, az MDP Politikai Akadémiáján az öt-éves tervről szóló beszédét. A beszéd iránt igen nagy érdeklődés nyilvánul meg, országsszerte megszorozik a beszéd csoportos hallgatását. /MTI/

Megkezdték a tanulmány munkát a Magyarországon tartózkodó bolgár-élmunkások

Ip.M. & KM/Mk Gá Ks A magyar meghívásra Budapestre érkezett bolgár élmunkások első csoportja kedden reggel tanulmány munkába állt Nagy-Budapest nehézipari üzemeiben. A bolgár élmunkások elsősorban a magyar ipar technikai eredményeit, a z észszerűsítő és újító munka módszereit tanulmányozzák. Félévi tartózkodásuk alatt ellátásukról, szakmai és politikai továbbképzésükről az iparügyi kormányzat gondoskodik. A bolgár élmunkások Nagy-Budapesten a WM-ben, a MAVAG-ban, a Ganz Vagonban és több más nehézipari üzemenkben dolgoznak. Kettő közülük Tatabányára és Látatlanra megy, hogy tanulmányozza a magyar bányászat és cementgyártás munkamódszereit, fejlettségét.

A kedd reggeli ünnepélyes munkabaindulásnál az iparügyi miniszter nevében dr. Huszár Gyula, az iparoktatási főosztály vezetője indította el a bolgár munkásokat. Nehézipari üzemeink dolgozói nevében Bárdos Antal, MAVAG-munkás mondott üdvözlő beszédet. A bolgár élmunkások nevében Popov-Dimitar köszönte meg a szívélyes, baráti fogadtatást.

Az első bolgár élmunkáscsoportot április 20.-a körül újabb 200-as csoport követi. A bolgár élmunkások magyarországi tanulmány munká ja újabb bizonyítéka a két népi demokrácia szoros barátságának. /MTI/

Csütörtökön hirdetik ki az MNDSz pályázat eredményét

D/Hm/Mk Gá A Magyar Nők Demokratikus Szövetsége a március 8.-i Nemzetközi Nőnap alkalmából pályázatot hirdetett. A pályázat eredményét április 14.-én, csütörtökön délután 5 órakor hirdetik ki az MNDSz Andrassy-uti központjában. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás 1949. április 12. 12 óra 45 perc

Időjárás jelentés

& Mk Ké A Meteorológiai Intézet jelenti, április 12.-én kedden, délbent:

Az Azori szigetek felől hatalmasarányú szubtrópusi beáramlás van folyamatban. Az Atlanti óceánról egészen a Volgáig nyugati szél jutott uralomra és az Alpoktól és Kárpátoktól északra rendkívül változékony és oszpadékossá tette az időjárást. Bjeloruszsiában még fagypont körül van a hőmérséklet és ott nagy területen havazik. Hazánkban hétfőn megkezdődött a melegebb levegő beszívargása és a hőmérséklet a nyugati részeken már 16-18, az ország többi részén 13-15 fokig emelkedett. Az északi megyékben néhány helyen pár csepp eső hullott; A felhősödés megakadályozta azt, hogy a hajnali órákban erősebb lehűlés jöjjön létre. Mindössze a talajmenti légkörben volt Szombathely, Szontgotthard, Bánhida és Salgótarján vidékén gyöngy fagy.

Budapeston hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 0.2 fokkal, a légnyomás napi középértéke 6.2 milliméterrel magasabb volt, mint a sok évi átlag.

Budapeston kedden délbent a hőmérséklet 15 celsius fok, a tengersizintre átszámított légnyomás 760 milliméter, mérsékelten süllyedő irányzatú.

Várható időjárás szerda estig: Mérsékelt délnyugati, nyugati szél, Nyugat felől felhőátvonulások, több helyen, főleg az északi részeken kisebb eső. A felmelegedés folytatódik. /MTI/

Bankjegyforgalom

§ Mk Ké A bankjegyforgalom az április 7.-i kimutatás szerint a március 31.-i forgalommal szemben 12.8 millió forinttal 2741.7 millió forintra csökkent. Az ércékszlet összege változatlanul 625 millió forint. A váltópénzkészlet 0.4 millió forinttal 13.4 millió forintra emelkedett. A leszámított váltók állománya változatlanul 3.8 millió forint. A folyószámlakihelyezések összege 51.2 millió forinttal 6.839 millió forintra apadt. A középlejárati államadosság összege 311.8 millió forint, 0.7 millió forinttal kevesebb az előző zárlat összegénél. Az azonnal lejáró tartozások összege egy millió forinttal kettő millió forintra csökkent. A folyó és csekk számlán elhelyezett betétek összege 38 millió forinttal 4.723.2 millió forintra apadt. Az "Egyéb követelések" 35.8 millió forinttal 226.9 millió forintra, az "Egyéb tartozások" összege 36.1 millió forinttal 422.8 millió forintra növekedett.

E kiadásunkhoz mellékeljük a Magyar Nemzeti Bank cseti kimutatását. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás

1949. április 12.

13 óra 15 perc

Napi 4260 utassal tudnak többet szállítani a nagykeruti villamosok -  
Nagyobb a menetsebesség, - csökken a balesetek száma

Ta/Mk/Mk Ks A nagykeruti vágányok áthelyezése óta a villamos-  
közlekedés lényegesen javult. Ez megmutatkozik az utazási kényelem  
fokozódásában és az utazási sebesség növekedésében. A 6-os viszony-  
lat ugyanannyi kocsival naponta 39 fordulóval teljesít többet, a  
66-os pedig napi 37 fordulóval, mint az áthelyezés előtt. A két vi-  
szonylatnál ez naponta 4260 férőhelyszaporulatot jelent, vagyis ugyan-  
annyi járművel naponta 4260 utassal többet tudnak elszállítani.

A közép- helyezésnek egyik nagy eredménye az is,  
hogy az összeköttetések száma 25 százalékkal csökkent. A 6-os és 66-  
os menetsebessége óránként 12 kilométerről 14 kilométerre nőtt.

Amint a nagykeruti sínáthelyezések befejeződnek,  
még a nyáron megkezdik a Kálvin-téri sínhálózat rendezését és a  
kiskerut vágányainak középhelyezését. /MTI/

Tűrelmi idő az új közlekedési rendszerben

Fő & Hm/Mk Ks Az április 10.-én hatályba lépett új közlekedési  
rend/ hetére tűrelmi időt engedélyeztek. A tűrelmi idő alatt  
az átrendezett utvonalakon a rendőrök nem írják fel a szabálytalanul  
közlekedő járművezetőket és gyalogosokat, csupán figyelmeztetnek a  
új szabályokra. Az átszervezéssel kapcsolatban az átrendezett utvona-  
lakon közlekedési szakemberek figyelik, hogy hol szorul kiegészíté-  
sre az új rendelet. /MTI/

1. oldal

Megkezdődött a Szovjet Kultúra Hónapja Bonyhádon

Tud & Mf/M/Mk Ks D o m b ó v á r , április 12.

Ünnepélyes külsőségek között kezdődött meg Bonyhá-  
don a Szovjet-Magyar Társaság rendezésében a Szovjet Kultúra Hónap-  
ja. A megnyitó ünnepségen a Szabadságharcos Szövetség Lenin Ótóról  
mutatott be vetített képsorozatot és ugyanakkor a Pereszte-kastély-  
ban mezőgazdasági és ipari kiállítás nyílt meg, amelyen a szovjet  
tervvezőmunkák eredményeit mutatták be. /MTI/

LP

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás

1949. április 12.

14 óra -- perc

Vízállásjelentés

& Mk Ks Az Országos Vízgazdálkodási Hivatal vízrajzi osztálya  
jelentés:

A Duna Budapestig apad, lejjebb árad. Pozsonyig ala-  
csony, Oroszvártól lefelé közepes vízállású. A Duna vizének hőmér-  
séklete Komáromnál 8, Budapestnél 8,5, Mohácsnál 9 fok. A mai dunai  
vizállások: Schárding 250 cm, 19 %, Lina 229 cm 24 %, Struden  
337 cm 27 %, Krems 299 cm 27 %, Bécs 298 cm 33 %, Pozsony 376  
cm 37 %, Oroszvár 345 cm 41 %, Dunaremete 387 cm 44 %, Gönyű 296  
cm 41 %, Komárom 344 cm 45 %, Esztergom 326 cm 45 %, Budapest  
423 cm 47 %, Dunapentele 346 cm 47 %, Dunaföldvár 295 cm 47 %,  
Paks 384 cm 45 %, Baja 440 cm 41 %, Mohács 477 cm 43 %, Gombos,  
295 cm 37 %, Ujvidék 252 cm 39 %, Zimony 302 cm 52 %.

A Rába Szentgotthárdnál 60 cm 7 %, Győrnél 256 cm  
31 %, A Dráva Zákányánál 20 cm 17 %, Barcsnál 64 cm 18 %, Drávasza-  
bolcsnál 120 cm 23 %.

A Tisza Tokajig apad, lejjebb árad. Záhonyig ala-  
csony, Tokajtól lefelé közepes vízállású. A Tisza vizének hő-  
mérséklete Tiszabecsnél 6, Tokajnál 7, Szolnokonál 5, Szegednél 8 fok.  
A mai tiszai vízállások: Tiszabecs 22 cm 23 %, Vásárosnamény  
121 cm 33 %, Tokaj 438 cm 60 %, Tiszafüred 406 cm 59 %, Szolnok  
376 cm 55 %, Csongrád 260 cm 49 %, Szeged 273 cm 45 %, Tisza  
290 cm 47 %.

A Szamos Csongernél 60 cm 19 %, A  
Bedrog Sárospataknál 374 cm 59 %, A Sajó Bánrévénél 44 cm 14 %  
A Hernád Hidasnémetinél 90 cm 29 %. A Berettyó Berettyóújfalunál  
minusz 127 cm 3 %. A Körösök Körösszakánál 16 cm 19 %, Belényes-  
nél minusz 14 cm 15 %, Békésnél 84 cm 22 %, Gyománál 300 cm  
45 %. A Maros Makónál 71 cm 21 %.

A Balaton Siófoknál 57 cm 45 %.

Várható vízállás Budapestre holnap: 400 cm. /MTI/

LP

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás

1949. április 12.

14 óra 40 perc

Jól tápláltságunknak köszönhetjük, hogy onyhe lefolyású volt Budapesten az idei influenzajárvány

Bp & Vr/HM/Mk Ks ME Bakácz Tibor dr. tisztifőorvos jelentésben számol be Budapest közegészségügyi helyzetéről, amely márciusban a sokévi átlagnál kedvezőbb volt. Megemlíti a tisztifőorvos, hogy az utolsó békeesztendőben, 1938 márciusában az ólvészülötések száma 956 volt, elhunytak 1224-en, a természetes szaporodás helyett tehát Budapesten közel 300 főnyi esőkkonés mutatkozott. A összesemőhaladóság már 6.4 százalékra csökkent, míg 1938-ban 9.4 százalék volt. A főváros a összesemő és a gyermekek érdekében külön gyermek-poliklinikát szervez. Ez az intézmény szerkezetében hasonlít majd a körületi szakorvosi rendelőintézetekhez és a főváros egészségügyi házához. Rámutat arra a tisztifőorvos, hogy ez az intézményforma a Szovjetunióban nagyon bevált és rendkívüli népszerűségnek örvend.

A fertőző ragályos megbetegedések terén is nagymértékben javult a helyzet. Az onyhe vörhenyjárvány során a múlt hónapban 998 vörhenymegbetegedés történt. Csökkent a szaróköhögőses megbetegedések száma is, mindössze 155 bejelentés történt és lefolyása is onyhult az elmúlt hónapokhoz képest.

A szövődményes influenzajárvány elkerülte Budapestot. Azok a többé-kövösbbé súlyos influenzajárványok, amelyek Glaszországból és Nyugat-Európa többi nagyvárosaiban fellőptek, Budapestot elkerülték. Előfordult ugyan előg szőp számmal az elmúlt téli hónapok alatt néhány napos meghűlés, ami azonban súlyosságában és következményeiben össze sem hasonlítható a nyugat-európai helyzettel. Kedvező helyzetünk annak köszönhető, hogy a főváros lakossága jól táplált és kielőgítő fizikai kondícióval rendelkezik, ezzel szemben Nyugat-Európa nélkülöző nagyvárosaiban a leromlott fizikumú tömegek az influenza behatolásával és súlyossá válásával szemben jóformán védtelenek voltak. Az ország és Budapest közegészségügyi helyzete - állapítja meg a tisztifőorvos - kedvezően alakul s ez összefügg a dolgozó tömegek jólétével és egyre kedvezőbb helyzetével.

A főváros nemibetegsgondozó intézeteinek jelentése szerint a friss fertőzések száma márciusban is meggyugtatóan alacsony volt.

A Budapesten forgalomba kerülő élelmiszerek minősége állandóan javul: a márciusban megvizsgált 260 tejmintából mindössze 27 volt kifogásolható minőségű, s míg a múlt év márciusában a megvizsgált élelmiszerminták 21.8 százaléka volt kifogásolható, az a szám a múlt hónapban a felére, 10.7 százalékra csökkent. /MTI/

egészségének megvédése

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 16. kiadás

1949. április 12.

15 óra 10 perc

"Ugy isszák a falusiak a tudást, mint a szonjas föld az esőt" - A falusi könyvtárak legolvasottabb könyvei: Marx, Engels, Lenin és Sztálin művei

Mi/Mk Ks ME Öntudatos, dolgozó parasztok járnak a DEFOZS központjába, hogy megbeszéljék a fontos termelési kérdéseket, kiöseréljék tapasztalataikat. Seres Ferenc, a soproni DEFOZS-elnök, érlyesállu, zömök ember. Minden szava elárulja, hogy mennyire átérzi munkája fontosságát.

- Igen - mondja - Sopron megyében is megszerveztük már a földmunkástagozatot. A földmunkás volt valaha a legkönyörtelenebbül kihasználva a dolgozó parasztok között. A kubikosmalicska idő előtt görnyesztette meg s a nehéz munkájaért kapott munkabérből jó, ha kenyérre meg hagymára tellett. A kubikosmunka természete hozta magával, hogy vándorolt egyik helyről a másikra; ahol éppen szükség volt rá. Bejárta majd az egész országot s így került közel a szervezett ipari munkássághoz. Így ismerkedett meg a munkásmozgalommal, így vált öntudatos, harcos társa az ipari proletariátusnak. Feltétlenül szükséges tehát, hogy a DEFOZS-ban a földmunkások vigyék a vezető szerepet. Ők a gerince az egész DEFOZS-nak.

- Szép számmal vannak a soproni körzetben DEFOZS-tagok. Eddig kilencszáznak van meg a tagkönyve s még jónéhány belépési nyilatkozat vár elintézésre. Szives-örömet lépnek be a kis- és közép-parasztok a szövetségbe. Látják jól, hogy a DEFOZS értük van, nekik dolgozik. A vezetőség tagja most már csak dolgozóparaszt lehet.

Kurosis József kapuvári járási DEFOZS-titkár a kulturmunkáról beszél.

- Bizony nagy örömmel várnak vasárnap a sopronkörnyékiek, mikor kimegyek a kultúrsoportunkkal - meséli sugárzó arccal, a "Poljuska" után alig akarják leengedni énekarunkat a dobogóról, meg mikor a partizándalt énekelik. A végen a tanyasiak maguk is velünk dalolnak. Persze nemcsak énekből áll a műsor! Komoly dolgok is szőbakerülnek. Szinvalas elméleti előadásokat tartunk. Szinjátso gárdánk is jók.

- No, nemcsak vasárnapból áll a hét - mondja Kurosis. - Nekünk Kapuváron szép könyvtárunk is van. A DEFOZS központban. Onnan viszik estére az olvasnivalót. Sok könyv sorakozik már a polcokon: 1600 darab! S a DEFOZS egyre újabbakat visz. De nem kalendáriumokat, meg olyan könyveket; amik arról szólnak, hogy a szegény nevelőket elveszi a "gróf ur". Mert ilyen könyvek porosodtak a régi könyvtárakban. Most már ott vannak a könyvtárban Marx, Engels, Lenin és Sztálin írásai. De nem is jól mondtam, hogy "ott vannak", mert hiszen mindig kézben vannak: úgy isszák a falusiak a tudást, mint a szonjas föld az esőt.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 37. kiadás 1949. április 12. 10 óra 10 perc

Közös listával indulnak a Függetlenségi Népfrontba tömörült pártok és tömegszervezetek az országgyűlési választásokon

§ Bó ME Mk Gá A Magyar Függetlenségi Népfront Elnöksége kedden délután Rákosi Mátyás elnöklésével ülést tartott. Az ülésen az Elnöki Tanács úgy határozott, hogy a Magyar Függetlenségi Népfrontba tömörült pártok és tömegszervezetek az országgyűlési választásokon közös listával indulnak. /MTI/

Hizlalási és tenyésztési hitel a dolgozó parasztságnak

FM & Hm/Mk Me Ks Az állami apaállat-ellátás biztosítására folyik a tenyészállatok pótlása és felvásárlása hároméves beruházási terv keretében a termelő szövetkezeti csoportok részére egymillió forint értékű tenyészmarhát juttatott a kormányzat. Az állami birtokok is 1400 darab tenyészmarhával és 600 hizómarhával gyarapították állományukat. A szövetkezetek is számos szarvasmarhát állítottak hizóba.

A dolgozó parasztság széles rétegei kapcsolódnak be a sertésenyésztés és hizlalásba, azáltal, hogy a kormányzat lehetővé tette részükre a szorződéses tenyésztést és hizlalást. Azoknak a dolgozó parasztoknak, akik földművelőszövetkezetek útján a Sertésenyésztési és Sertéshizlaló Nemzeti Vállalat részére sertéseket kötnek le, a szövetkezet hizlalási és tenyésztési hitelt nyújt. Az állami birtokok több, mint 5000 sertéssel szaporították állományukat.

A szövetkezetek és az állami birtokok nagyszámu juhot vásároltak fel. A Baromfitenyésztő NV baromfi keltető telepei teljes kapacitással dolgoznak és a tavasz folyamán 3 és félmillió napos csibát fognak a köztenyésztésnek adni, a törzsállomány fel-frissítésére. /MTI/

A fő város köztisztasági hivatala gondoskodik Wek orlo-telep és az állami lakótelep tisztántartásáról

Bp & Vr/Hm/Mk Ks A főváros Köztisztasági Hivatala eddig csak a Budapest vármhatárán belül eső körületek tisztántartásáról gondoskodott. A Köztisztasági Hivatal megkezdte most a Kispest határában lévő We korlo-telepről és a postszentlőrinci állami lakótelepről is a háztisztasági elszállítását, továbbá a telepeken lévő utcák, terok és parkok tisztántartását és gondozását. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 18. kiadás 1949. április 12. 15 óra 30 perc

/"Ugy isszák a falusiak a tudást...folyt./ Ml/Mk Ks

- A mi DEFOSZ központunkban is van könyvtár - siet a szóval Seres - most viszem haza Szabó "Talpalatnyi föld"-jét. A filmet is levetítettük a kulturházban. Most már majd minden községben van könyvtár és kulturház.

S így beszélnek el egymás szavába vágva, hogyan élnek, mit dolgoznak a DEFOSZ vezetői falun. Elmondják, hogy Sopron megyében a negyedik traktorállomást adják át rövidesen rendeltetésnek. Tormáspusztán, Csórán, Kapuváron, és Eszterháza 9-10 traktoros gépállomás működik. Elmondják, hogy a falusiak mennyire megszerették a dübörgő gépeket; hogyan, hiszen a gépek végzik nekik munkájuk nagyrészét, hamarabb fejeződik be nekik is a munkanap. Leülhetnek az asztal mellé, tanulhatnak, vagy előveszik a könyveket és olvasnak. S míg elgondolkoznak Solohov könyvét, földjükön az új eke szántotta barázdában kisarjad a dolgozók kenyere. /MTI/

Munkásujítások a bányában

IE/Hm/Mk Gp Ks A bányákban rengeteg nehézségbe és időbe került, amíg a vágár egy 60-80 centiméter mélyre benyomódott öreg támfát ki tudott szedni. Bíró István meosokszabolcsi vágár egy olyan újítást valósított meg, amely sokkal könnyebbé és gyorsabbá teszi ezt a nehéz munkát. Eddig kézi erővel szedték ki a támfákat, Bíró István azonban felismerte, hogy egy ellenmenetes csavaranya alkalmazásával minden erőmegfeszítés nélkül, könnyen és gyorsan ki lehet szedni a mélyen besüllyedt öreg támfákat.

A dorogi centrálóban minden lefuvatásnál 30-35 köbméter 200 fok hőmérsékletű víz, mint hulladékviz, kárba veszett. Molnár Pál hegesztő azt javasolta, hogy ezt a vizet használják föl az üzemi fürdő melegítésére. Így az üzem megtakarítja a fürdő fűtéséhez szükséges szénét, a fűtőszénéllyet pedig más munkát végezhet. A javaslatot valóra váltják és 84.000 forintot takarítanak meg segítségül. /MTI/

Paizs István a miniszterelnökség sajtóosztályának helyettes vezetője

ME & Mk/Mk Ks A miniszterelnökség Paizs Istvánt a Dunántúli Napló főszerkesztőjét a miniszterelnökség sajtóosztályának helyettes vezetőjévé nevezte ki. /MTI/

LP

MTI BELFÖLDI HIREK

B 19. kiadás 1949. április 12. 15 óra 40 perc

Száztízezer lakást épített újjá, 50.000 új lakást adott a demokrácia a magyar népnek

NGy/Hm/Mk Gp Az urak háborúba sodorták az országot a háboru nyomán az országban mindenfelé romokká váltak az épületek. Budapesten 73.000 lakás sérült meg /15.000 teljesen megsérült/ A vidéki városokban 57.000 ház /68.000 lakás/ pusztult el. A falvakban 50.000 ház esett a fasiszták áldozatául. Egyedül Budapesten négy és fél millió négyzetméter háztető ment tönkre. Annyi kár érte az országot, mintha tíz magyar város teljesen eltűnt volna a föld színéről. Pénzüsszegben kifejezve csupán a Budapestet ért károk összege közel 10.000 millió forint.

A felszabadulás után a magántőke csak spekuláciora volt hajlandó és lakásokat nem épített. Az összeesküvő Mistóth és a hazaáruló Nagy Ferenc irányítása alatt működő építés és közmunkaügyi minisztérium sem kezdte meg az építkezést. Amikor azonban a Magyar Kommunista Párt a hároméves terv megvalósítására mozgósította az ország erőit, hatalmas arányú építkezések kezdődtek. 1948 végére rendezőztük Budapest lakóházainak a totótétét.

Közel 60.000 budapesti, 23.000 vidéki városi és 40.000 falusi lakást építettünk újjá.

Összesen több, mint 110.000 lakást állítottunk

helyre.

A nagyobb építőipari vállalatok államosítása után központosítottuk az építőipart és az építkezéseket. Az építés és közmunkaügyi minisztérium irányításával gépekkel szerelték fel az építőipari vállalatokat. Így fokozódott a munka termelékenysége, csökkent az építkezési költség. Az építőipari tudományos intézetek /Építéstudományi Intézet, Magasépítéstudományi Intézet, Ipari Épülettervező Intézet, stb./ gondoskodtak az építkezések tudományos tervezéséről. Új építési anyagokat és munkamódszereket kísérleteztek ki. Kitervezték és megszervezték a típusépítkezést. Így a legkorszerűbb a szociális szempontoknak legmegfelelőbb, de egyúttal a legolcsóbb épületeket építik.

Megszüntettük az építőipar idényjellegét. A télen már 22.000 munkás dolgozott építkezéseken. 1948-ban Budapesten 1.200 új lakás épült. Nagyarányú építkezések folytak és fejeződtek be vidéken.

/folyt.köv./ LP

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás 1949. április 12. 16 óra -- perc

/Száztízezer lakást épített újjá...folyt./ NGy/Hm/Mk Gp

A népi demokrácia 3200 kis- és nagyközségben eddig több, mint 37.000 új parasztházat épített

Várpalotán 108 családi ház, Pécsen 70, Tatabányán 90 lakás építését fejezték be 1948 végére. A vidéki iparvárosokban egymás után építjük az ipari munkásság részére a családi házakat. A Tisza vidékén 16 községben az árvíz által elpusztított házak helyett 570 új korszerű, egészséges parasztházat építettünk.

A népi demokrácia eddig összesen 50.000 új lakást épített. Ha tekintetbe vesszük, hogy a stabilizáció előtt építkezés alig volt, megállapíthatjuk, hogy évente átlag 23.000 új lakást építettünk, az az eredmény jóval felülmúlja a régi rendszer legmagasabb építkezési átlagát. /MTI/

---

"Építési napok"-on a népi szervek is bekapcsolódnak az építésügyi minisztérium munkájába - Darvas miniszter "Építési napokat" rendszeresített

Ép.Min. & Mk Ks Darvas József építésügyi miniszter két napos értekezletre hívta egybe az ország területén működő építésügyi főigazgatókat és igazgatókat, hogy megvitassák a harmadik tervév hatalmas arányú építkezéseinek gyakorlati lebonyolításával felmerülő problémákat és az építés politika új irányvonalát.

Ugyanis az ötéves terv egyik legfontosabb feladata az építkezések lebonyolítása, az építésügyi minisztérium apparátusát tehát annak megfelelően kellett átszervezni és egész munkakörét a döntő feladat elvégzésére irányítani. A minisztériumban dolgozó káderek összetételében is ez a szempont érvényesül.

A hároméves terv utolsó esztendőjében - mondotta a miniszter - az építésügyi beruházások az összes beruházások egyharmadát teszik ki. Már most tudjuk, hogy az ötéves terv során 13-14 milliárd forint értékű építkezést kell elvégeznünk. A következő esztendőben tehát mintegy 3 milliárdos építkezést kell teljesítenünk. Ez a néhány adat megmutatja, hogy mekkora feladat vár ránk, amit jól kell elvégezni. Minden egyéb beruházásnak is előfeltétele az, hogy az építésügyi tervet időre le tudjuk bonyolítani. Erre komolyan fel kell készülni.

A miniszter ezután bejelentette, hogy a műszaki közigazgatás is döntő fordulat előtt áll. Az építésügyi főigazgatóságoknak a vidéki népi szervekkel szoros együttműködést kell kialakítaniuk.

/folyt.köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás 1949. április 12. 16 óra 15 perc

/"Építési napok"-on a népi szervezetek is ....folyt./ Ép.M. & Mk Ks

Május 1.-től kezdődően tehát már az ország 25 vármegyéjében minden építésügyi főigazgatóságon a népi szervezetek, a területükön működő nemzeti vállalatok, a szövetkezetek és a kisiparosok szervezetének részvételével megrendezik az "Építési napokat". Ezeken az értekezleteken megbeszéljék, illetve javaslatokkal egészítik ki az építésügyi minisztérium munkáját, az építkezések minél sikeresebb lebonyolítása érdekében. /MTI/

Majálisok, nemzetközi sportesemények szórakoztatják Budapest dolgozó népét húsvét két napján

ME & Hm/Mk Bn Az idei húsvéti ünnepek Budapest dolgozó népének szórakoztatása jegyében zajlanak le. A húsvéti ünnepek mindkét napján a város különböző pontjain majálisok és nemzetközi sportesemények lesznek.

Vasárnap délelőtt az MNDSZ, a Pedagógus Szakszervezet és az Uttörők színes, tréfas gyermekszórakoztatást rendeznek. Ugyan-  
csak vasárnap délelőtt le orától 12 óráig a Városligetben nagyszabású motorversenyt rendez a Szabadságharcos Szövetség.

Délután 3 órakor négy helyen / a Városligetben, a Néppligetben, a Városmajorban és a Hűvösvölgyben/ kósó estig másoros majális lesz.

Húsvét hétfőn nagyszabású sportmegnyilvánulások, külföldi csapatok szereplésével szolgálnak a dolgozók szórakoztatására. /MTI/

A t. Szervezőbizottság tagjai figyelmébe!

GA  
MUOSZ & Hm/Mk A Szaktanács döntése szerint az újságíró, amennyiben legalább egy éve tagja saját szervezetének, választható és választható. Azok, akiket az ÜB-be választanak, kötelesek belépni a Magánalkalmazottak Szakszervezetébe is, miután az ÜB szakszervezeti jellegű. A választhatók száma nincs limitálva. /MTI/

Olti Vilmos előadása a Magyar-Szovjet Társaságban  
Tör & Ma/Hm/Mk Bn Dr. Olti Vilmos, a népbizottság elnöke a Magyar-Szovjet Társaság VI. körületi szervezetében Liszt Ferenc-tér 10. szám alatt, szombán 13.-án, délután 6 órakor előadást tart: "Hogyan küzdönök a bünes elemekkel és a büntetettek ellen a Szovjetunióban?" címmel. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 22. kiadás. 1949. április 12. 16 óra 20 perc

Munkaszervezési pályázatot indít az iparügyi minisztérium és a Tudományos Tanács

ME & Hm/Go Bn A Műszaki és Tudományos Egyesületek Szövetsége, amely a munkaszervezési és racionalizálási kérdéseknek népszerűsítésével is foglalkozik, érdekes és újszerű pályázatok kiírását kezdeményezte. A pályázatok, amelyeket a Tudományos Tanács és az iparügyi minisztérium együttesen fog meghirdetni, az iparszervezés problémájával foglalkoznak. Az első három pályázati feladat:

1. Gyártási program készítése és határidőzés

2. Műszaki - minőségi - ellenőrzés megszervezése

3. Belső anyagmozgatás.

A pályázatok konkrét feladatuként valamely olyan problémának részletes kidolgozását kapták, amely az iparügyi minisztérium üzemszervezési osztálya munkájának a vonalába esik és így nemcsak közvetve, de közvetlenül is elősegíti az iparügyi kormányzat munkáját. A pályázatok, amelyeknek elsőrendű célja fokozni az érdeklődést az üzemszervezési kérdések iránt, - külön erre a célra összehívott bizottság fogja felülvizsgálni. Minden pályázattal első három helyezettje jutalomdíjat részesül. /MTI/

"Tudjuk, miről van szó, ha meg kell védeni a oszlopok érdekeit" - Kötészetes munkavállalóknak biztosít jobb munkafeltételeket az új rendelet

Mi/Go Ks Jó kiadós eső záporozott a földre, amikor utaztunk, hogy meglátogassuk Borsod-megye tanyavilágát. Vidáman surrant az auto a zöldelő vetések között, szinte úgy éreztük, hogy az új szellem friss levegőjét vitte a falvak, tanyák népe közé. Bizony sok mindennek kellett megváltoznia, hogy elhosszúnk oda, ahol ezelőtt a madár sem járt, s ahol gazdasági oszlopok, komenciósek verejtéke hirtelen a falu kizsákmányolóit.

Melléttünk Ul Orosz Sándor, Borsod-megyei DEPOSZ titkár, szakszervezeti felcso. Lelkesen magyarázza, hogy a mezőgazdasági oszlopok most már nem mondják, hogy senki sem törődik velük, senki sem gondol rájuk. /Folyt. köv./

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 23. kiadás. 1949. április 12. 16 óra 45 perc

/"Tudjuk miről van szó, ha meg kell védeni a családok érdekeit",  
folyt./ Mi/Go Ks

A DEFOZ mostani vezetői maguk is kérgeskezű parasztok - mondja - nagyon is jól tudják, hol szorít a cipő. Mikor arról volt szó, hogy meg kell védeni a családok érdekeit, emlékeztetükben volt a múlt minden gyötrelme. Nagyon vigyáznak tehát, hogy a rendelkezések alól a kulákok ne bujhassanak ki.

- Sorra járjuk a tanyákat - magyarázza - magunk akarunk meggyőződni róla, hogy tartják be a rendelkezéseket a munkáltatók. A DEFOZ munkaközvetítő irodák vezetőit, meg a járási titkárokat nem lehet becsapni!

- Nem fordulhat már elő, hogy a kulák ne jelentse be munkáját az OTI-ba. Nem hal bele most már a kulák családja olyan betegségebe, amin idejében hívott orvos könnyen tud segíteni. Többé nem a szántóföldön szüli meg gyermekét a kommunális asszony, hat hetet a szülés előtt már nem kell dolgoznia, fehér kórházi ágy várja, mikor súlyos orája elkövetkezik. Nem szenvednek a családok a sűtét, nedves lakásnak nem is nevezhető - lyukakban; a rendőrt előrja, hogy a kulák köteles megfelelő lakást adni családjának.

- Csaknem kétszáz ezer munkavállalónak biztosít jobb munkafeltételeket az MDP kezdeményezésére most nemrég kijött új rendelkezés. Nincs már látástól-vakulásig tartó robot - mondja. Orosz Sándor - április 16 és október 15-e között napi tíz órát, az év másik felében pedig napi nyolc órát kell dolgoznia a gazdasági családoknak, hónaposnak és napszámcsnak. A többi idejükben tanulhatnak, s zörazkozhatnak, pihenhetnek a dolgozók. Szemináriumokat tartunk hetenkint egyszer. Vakarja is a fejét a kulák, mert tudja, hogy itt ni felvilágosítjuk az embereket: nemesak kötelességeik vannak, de jogaik is.

- Persze, vannak meg ne is olyan gazdasági családok, akik nem tudják mi jár nekik - mondja. Vannak köztük, akik azt mondják, hogy a kulák a kenyéradó gazdájuk, "jo kulák" és a kollektív szerződés szerint fizet nekik. Elánulnak, amikor felvilágosítjuk őket, hogy egy év alatt több ezer forinttal károsította meg őket a "jo kulák". Ezekon az embereken aztán többé már nem fog semmiféle kulák-furfang. Kinyílt a szemük. S tudják, hogy a DEFOZ az ő szervezetük, amelynek keretében harcolniuk kell azért, hogy minden kiszámányolás megszűnjék, hogy megvédhessük a dolgozók egészségét falun, városban egyaránt. /MTI/

--

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás. 1949. április 12. 16 óra 55 perc

Megnyílik a távbeszélőforgalom a Hawaii-szigetekkel

Köszl & SzK/Hné/Go Bn A Hawaii-szigetekkel és Elsalvador köztársasággal a távbeszélő forgalom április 15.-én megnyílik. Közönséges, állami és magánbeszélgetések válthatók.

A háromperces beszélgetés díja a Hawaii-szigetekkel 180 forint, Elsalvador köztársasággal pedig 216 forint.

Ha meghatározott személyek közötti beszélgetés a távbeszélő szolgáltatón kívül álló okból nem jött létre, a hívónak előkészítési díj címén mindkét viszonylatban 9 forintot kell fizetnie.

/MTI/

--

Hajójáratok megindítása

Köszl & D/D/Go Bn A MEFTER a Budapest-Dömös közötti viszonylatban a személyhajójáratokat olyképen indítja meg, hogy az első hajó Budapest-ről felfelé április 16.-án, szombaton 14 óra 30 perckor, Dömösről lefelé pedig április 17.-én, vasárnap 4 órakor indul és a járatokban a hajó naponta közlekedik. Ugyanezen viszonylatban április 17.-étől, vasárnap-tól kezdve vasárnapi és munkaszünetes ünnepnapokon mégogy hajó közlekedik, amely Budapest-ről 8 órakor, Dömösről vissza pedig 18 óra 30 perckor indul. A fenti járatokkal közlekedő hajók egyelőre csak Dömösig közlekednek és technikai akadályok miatt nem érintik Ujpest, Mogyer, Szentendrre és Pócsmegyer hajóállomásokat.

A Szeged-Csongrád személyhajójáratban az első hajó április 16.-án, szombaton 3 óra 15 perckor indul Csongrádról lefelé és ugyanezen napon 14 óra 30 perckor indul Szegedről felfelé. E járatokban a hajók minden hétfőn, szerdán és szombaton közlekednek. /MTI/

--

Jogerőssé vált Mosko Zoltán életfogytig tartó fogházbüntetése

Tó & Sy/Hn/Go Bn Mosko Zoltánt, a hírhedt fasizta volt kópviselőt annakidején életfogytig tartó fogházra ítélték. Mosko újrafelvételt kért. A népbírósa, majd pedig a NOT elutasító végzést hozott és ezzel jogerőre emelte Mosko életfogytig tartó büntetését. /MTI/

--

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás. 1949. április 12. 17 óra 20 perc

Megkezdik az 50 forintos népkávéfőző gyártását

Ipm & Go Bn A Róthmüller S. fém- és bádógárugyár rövidesen megkezdte az első népkávéfőző készülék gyártását. A készülék kettős edényű, teás kánnához hasonló alakú, könnyű, izléses kivitelű. Alumíniumból készül. Kiöntőcsővel és hőszigetelő fogantyúval is ellátják. Előnyei közé tartozik, hogy könnyen szétszedhető és bármilyen melegítő készülékhez használható. A készüléket úgy konstruálják meg, hogy akár hat személyre, akár pedig kevesebb személyre egyformán használható és a kávé egyformán tökéletesen kilugozza. Az ára 50 forint körül lesz, és 10.000-os szeriagyártását a közeljövőben megkezdik. /MTI/

Vállalatvezetői kinevezés

Ipm & Go Gp Bn Kossa István iparügyi miniszter a Láng. L. Gépgyár Rt.-hez vállalatvezetőként Scheffner János gép- és motorszerezőt nevezte ki. /MTI/

Válaszoltak a Szofiai Villanytelep dolgozói a magyar villamosítási ipar dolgozóinak táviratára

Ipm & Go Gp Bn A múlt hónapban helyezték üzembe Szófiában a "Nadezsda" nevű új villanytelepet. A szofiai dolgozók az új villanytelepet 22 hónap alatt építették fel. Ebből az alkalomból táviratban üdvözölték a magyar villamosipari dolgozókat a Szofiai villanytelep dolgozóit. Most érkezett meg a válasz-távirat, amelyben a bolgárok köszönetet mondtak a magyar dolgozók jókívánságaiért és egyben kérték, hogy további terveik megvalósításához továbbra is nyújtsanak segítséget a magyar dolgozók azzal, hogy az általuk rendelt gépeket és egyéb alkatrészeket minél előbb állítsák elő. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás. 1949. április 12. 18 óra 25 perc

Fülöp Zsigmond halála

& Jn6/Go Bn Meghalt Fülöp Zsigmond, a magyar természettudomány népszerűsítője. 1882-ben született. Az egyetem elvégzése után Darwin és Lamarck műveinek népszerűsítésével foglalkozott. Akkoriban ezekkel a tudományokkal csak nagyon kevesen ismerekedhettek meg. Fülöp Zsigmond szóles tömegeket, a munkásosztályt akarta tanítani. "Darwin" címmel folyóiratot indított. A Tanácsköztársaság kikiáltása után, az akkori Természettudományi Társulat direktoriumának lett egyik tagja. A forradalom bukása után hosszú ideig hallgatásra volt ítélve. Majd tudományos munkáinak fordításával kezdett foglalkozni. Bölsche, Haackel műveivel az ő fordításában ismerekedett meg a magyar olvasóközönség. Temetése esütörtökön délután 3 órakor lesz a Farkasrónai temetőben. /MTI/

A gépállomások dolgozói üdvözlik a párisi békekongresszust

ME & Ká/Go Bn A gépállomások dolgozói is csatlakoznak a világbéke-mozgalomhoz. Távirataikat eljuttatták az A.M.G. központba, melyekben üdvözlik a kongresszust és annak résztvevőit és biztosítják őket a munkában és harcban való szilárd helytállásukról.

A mesonmagyaróvári gépállomás dolgozóinak távirata: A mesonmagyaróvári gépállomás dolgozói üdvözlötüket küldik a párisi békekongresszus résztvevőinek. Kívánunk eredményes munkát és harcos kiállásokat a béke mellett erősítse a tudat, hogy mi, a gépállomás dolgozói szilárdan állunk a béke küldöttei mellett, dolgozunk a békéért, de ha kell, fegyverrel is megvédjük a béke ügyét.

A tatabányai gépállomás dolgozói a következő táviratot küldték: - A tatabányai gépállomás dolgozói harcos üdvözlötüket küldik a párisi békekongresszus vezetőinek és résztvevőinek. A gépállomás dolgozói hitet tesznek arról, hogy ha kell, fegyverrel is megvédik hazánk és a világ dolgozó népeivel összefogva az emberiség békéjét. - /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 27. kiadás.

1949. április 12.

19 óra 10 perc

Gyermek-poliklinikákat szervez a főváros a kerületekben

SzK/Go Uj Bn Bakách Tibor tiszti főorvos március havi jelentésében közölte, hogy a főváros, a osecsemő- és gyermek-betegellátás megjavítása érdekében, gyermek-poliklinikákat szervez.

- A gyermek-poliklinika felállítását azért tartjuk szükségesnek - mondotta a tiszti főorvos - mert így a gyermekek betegrendelését külön választhatjuk a felnőttekétől. A terhesanyák egészségügyi ellenőrzése is sokkal könnyebb, ha gyermekvédelmi központjaink - poliklinikáink vannak.

- Budapest igen fejlett anya- és osecsemővédelmi intézetei mellett gyermek-poliklinikák létesítése közegészségügyünk minőségi javulását is jelenti. A gyermek-poliklinikák szerkezetükben hasonlítanak majd a kerületi szakorvosi rendelőintézetekhez és a fővárosi egészségházakhoz. Itt kizárólag beteg osecsemőket és gyermekeket helyeznek el. A gyermek-poliklinika magában foglalja a gyermekgyógyászat összes szakágait a bölcsődével, valamint napközi otthonnal kötik össze.

- Azt akarjuk - mondotta a tiszti főorvos - hogy a gyermek-poliklinika az egyes kerületek gyermek- és iskolaegészségügyi központja legyen. /MTI/

..-

A Pamutipar Óbudai telepén az újítok ebben az évben 400.000 forintot takarítottak meg

TP/Jné/Go Bn A Magyar Pamutipar Óbudai telepén, a múlt évi hat újítással szemben, ebben az évben 64 újítást nyújtottak be. Az elfogadott és gyakorlatilag bevezetett újításokkal 400.000 forintot takarítottak meg. Kovács Sándor és Gál Béla újfajta fehérítő eljárást dolgoztak ki, újításuk évenként több, mint 130.000 forint értékű lugkó megtakarítását jelenti. Libman István segéd munkás egy szellőző újítással 33 százalékkal emelte az anyagmozdító gép teljesítményét. Guth Ferenc az áru gyűrdését megakadályozó készüléket szerkesztett. Libman István, Kovács Sándor, Gál Béla, Guth Ferenc újítok között 3000 forint jutalmat osztottak ki. /MTI/

..-

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás.

1949. április 12.

23 óra 20 perc

Időjárás-jelentés

& Go/Go A Meteorológiai Intézet jelenti április 12.-én, kedden este:

Nyugateurópán át tovább folytatódik a meleg szubtrópusi légtömegok benyomulása a szárazföldre. Ezek közé a légköri áramok közé időnként egy-egy hűvösebb légtömeg is beáramlik. Így például ma délután Dél-Franciaországban 25 fokig emelkedett a hőmérséklet, míg Németországban csak 10-15 fok volt a hőmérséklet csúcserkéke.

Hazánkban kedden a délutáni órákban megerősödött a délnyugati szél, mely meleg levegőt hozott. Bár az ég felhős volt, s így a napsütés nem tudott zavartalanul érvényesülni, a hőmérséklet mégis megközelítette vagy meghaladta a 20 fokot. A megélénkült szél újból felkavarta a port Debrecen, Szolnok és Miskolc környékén. A késő délután az ország északi vidékein hűvös eső hullott. Este 8 óráig a csapadék mennyisége Panonhalmán 5, Győrött 2 milliméter volt.

Budapestten kedden este a hőmérséklet 12 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 759 milliméter, alig változik.

Várható időjárás szerda estig: Mérsékelt, időnként élénkebb délnyugati, nyugati szél. Nyugat felől felhőszakadások, több helyen főleg az északi részekon kisebb eső. A felmelegedés folytatódik. /MTI/

..-

A Magyar-Bolgár Társaság fogadása

D/Jné/Go Bn A Magyar-Bolgár Társaság kedden este fogadást adott a bulgáriai magyar-bolgár bizottság küldöttsége, valamint a Magyarországon tartózkodó bolgár élmunkások tiszteletére. A fogadáson megjelent Kossa István iparügyi miniszter, a Magyar-Bolgár Társaság elnöke, Tolnay Gábor kultuszminisztériumi osztályfőnök, Czinkoteky Jenő, a külügyminisztérium kulturális osztályának vezetője, Szokolik Dimitrov. Dániel, a Magyar-Bolgár Társaság főtitkára, Ek Sándor festőművész, Zelk Zoltán költő, valamint a magyar kulturális élet sok más kiválósága.

Nino Csenvov, a bolgár külügyminisztérium elnöki osztályának vezetője, a bulgáriai Magyar-Bolgár Bizottság küldöttségének vezetője, a következő nyilatkozatot adta a Magyar Távirati Iroda munkatársának:

- Igen nagy benyomást tett ránk a magyar vendégszeretet és az a baráti szeretet, amelyet a bolgár nép iránt éreznék a magyarok. Tízonnégy nap óta vagyunk Magyarországon. Voltunk Pécsen, a Balaton mellett, Ozdon, mindenütt úgy éreztük magunkat, mintha odahaza lennénk. Jelen voltunk Ozdon, a Martin-komono felavatásának ünnepségén és ott meggyőződhattünk arról, hogy a magyar munkásság milyen lelkesedéssel vesz részt az országépítő munkában és milyen gyorsan fejlődik Magyarország ipari országává. /Folyt.köv./

K

MTI BELFÖLDI HIREK.

B 29. kiadás.

1949. április 12.

23 óra 30 perc

/A Magyar-Bolgár Társaság fogadása, folyt./ D/Jnó/Go Bn

- Magyarországi látogatásunk tulajdonképeni célja az volt, hogy anyagot gyűjtsünk Sumenben felállítendő Kossuth Múzeum számára. Kossuth Lajos ugyanis bulgáriai tartózkodása során Sumenban lakott. Hála a magyar külügyminisztérium, kultuszminisztérium, valamint a Magyar-Bolgár Társaság segítő készségének, sikerrel teljesítettük feladatunkat s azzal a biztos tudattal térünk haza, hogy a látogatásunkkal is még szorosabbra fűztük a magyar és a bolgár nép barátságát. /MTI/

V o g o .